

# Ze barri?

ESKORIATZA ETA LEINTZ GATZAGA / Egubakoitza / 2001eko azaroaren 9a / 55. zenbakia

KOORDINATZAILEA: Aintzane Gardoki • Durana, 11 2550 ARETXABALETA • Tel.: 943 79 86 21 • Faxa: 943 77 18 54 • Posta elektronikoa: zebbarri@goiena.com

## 'Xalbador' bertsolariak merezitako omenaldia jaso zuen Eskoriatzan

AINTZANE GARDOKI

Fernando Aire *Xalbador* zenaren heriotzaren 25. urteurrenean, omenaldi beroa egin zioten Urepeleko artzainari Eskoriatzako Humanitate eta Hezkuntza Zientzien Fakultatean. Xabier Amuriza bertsolariak kantaldi berezia egin zuen haren ohoretan.

*Xalbador*, 25 urte geroago egitarauaren barruan, Xabier Amuriza bertsolariak *Xalbador*-en batbateko ehun bat bertsoan oinarritutako kantaldi berezia egin du aste honetan Mondragon Unibertsitateko Humanitate eta Hezkuntza Zientzien Fakultatean, Behe Nafarroako bertsolari handiari egindako omenaldian. Amurizak eskainitako kantaldiak *Xalbador*, *Bat-bateko mirakulua* diskoan du oinarria, eta diskoan beste pertsona batzuen laguntza jaso bazuen ere, Eskoriatzan, berriz, bakarrik aritu zen Amuriza.

### 25. URTEURRENA

Hilaren 7an bete dira 25 urte Fernando Aire *Xalbador* poeta eta bertsolaria hil zela, omenaldia



Xalbadoren omenetan bi saio eskaini zituen Amurizak

jasotzen ari zen egun berean, hain justu ere. Bertsolari ezaguna izan zen oso, Euskal Herriko plaza eta herri askotan ibili zen kantari, Mattin lagun zuela gehienetan.

Hainbat bertso txapelketatan txapelondorde izan zen. Haren omenez, *Xalbador*, *Literatura Sor-kuntzarako saria* ere sortu zuten; izan ere, bertsolari hark utzita-

ko arrastoa handia izan da euskal kulturaren. Gure ibarretik kanpo ere ekitaldi ugari egin dira Euskal Herri osoan Urepeleko bertsolariaren omenez.

*'Xalbador' duela 25 urte hil zen, omenaldia egiten ari zitzaien egun berean*

*Amurizak kantaldi berezia egin zuen Urepeleko artzainaren ohoretan*

*'Xalbador'ek plaza eta herri asko ibili zituen, Mattin bertsolaria lagun zuela*

## HERRITARRENHITZA / Jotajota Arrieta

### Bihotzeko berriak

Hau buruhaustea! ZE BARRI?k aldizkakotasuna eta hedapena aldatu dituela eta eskribientiok ere zer edo zer aldatu egin behar. Irakurleak dozena erdi izatetik dozenara heldu daitezkeela eta, gaiak ere zabaldu egin behar.

Zeri helduko begira ibili eta gero, topatu dut bai, jorratzen asmatuz gero, aldizkarian tokitxo bat eman diezadakeen gaia: bihotzeko berriak. Hobe esanda, bihotzeko berriei buruzko iritzia.

Honela, bada, hemen nauzue puri-purian dagoen gaiari buruzko iritzia emateko: On Felipe Asturiasko printzea-

ri ezkontzarako zein komeni zaion aztertzen. Hau lana!

Zer behar da, bada, On Feliperen ezkontidea izateko? Hainbat eta hainbat bertute aipatuko nituzke, baina denen gaineratik bat. Bere lanean, erregina kasu honetan, profesional ona izatera eramango duena: prestakuntza, hain zuzen. Eta horretarako ez dago ez LH, ez DBH, ez GB, ez Lanbide Heziketarik, ez Mondragon Unibertsitate-



"Zer behar da On Feliperen ezkontidea izateko?"

eta ez ezer.

Lanbide horretarako jaio orduko ekin behar zaio prestaketari, eta hemen dago gakoa; ez odol garbitasunean, leinuan, erlijioan edo konstituzioan. Zorionez edo zoritxarrez, gustatu edo ez, heziketa horrek eskola bakarra du: etxea. Beraz, derrigorrezko deritzot On Feliperen ezkontidea Erret Etxeren batekoa izatea.

Hau oinarritzotzat hartuz

gero, bi gauza argi daude. Bat, azkenaldian aldizkarietan azaltzen den neskatoa baztertu beharra dugula (izen horrekin munduko baldintza guztiak beteko balitu ere, baztertzekoa da-eta, Evax Anum: ipurtzularako konpresa). Eta bi, profesionaltasunak zeharo murrizten duela ezkontidegaien zerrenda, eta era berean, gure lana errazten duela. Hala izanik, zerrenda aztertu eta gero, hona nire aholkua: direnen eta ez direnen baldintza guztiak betetzen dituen ezkontidegaia (eta ezkontidegaia) har dezala: Monako-ko Alberto.

## LABUR

### Erretzen uzteko programa antolatuko du Udalak

Eskoriatzako Udal Prebentzio Zerbitzuak erretzen uzteko programa jarriko du abiar datorren azaroaren 14an eguaztena. Programa terapeutikoa izango da eta bi aldiz izango ditu. Tratamendua taldeka egingo da, eta mediku eta psikologo profesionalen laguntza izango da. Prebentzio Zerbitzuak erretzaile guztiak animatu gura ditu programaren parte hartzeri; hala ere, erretzen uzteko erabaki sendoa hartu dutenendako da programa.



## TELEFONOJAKINGARRIAK

## ESKORIATZA

|                           |              |
|---------------------------|--------------|
| Udaletxea                 | 943 71 44 07 |
| Udal Bulegoak             | 943 71 45 32 |
| Udaltzaingoa              | 943 71 44 07 |
| Euskaltegia               | 943 79 21 68 |
| Kultura Etxea             | 943 71 46 88 |
| Gizarte-Laguntzailea      | 943 71 31 36 |
| Kiroldegia                | 943 71 53 28 |
| Liburutegia               | 943 71 31 35 |
| Luis Eceiza               | 943 71 53 56 |
| Jose Arana-Almen Ikastol. | 943 71 44 86 |
| Almen                     | 943 71 49 07 |
| Museo-Eskola              | 943 71 54 53 |
| Axtroki?                  | 943 71 40 77 |
| HUHEZI                    | 943 71 41 57 |
| Osakidetzak               | 943 71 44 52 |
| Telesko                   | 943 71 49 17 |
| Taxia                     | 943 71 40 59 |

## BESTELAKOAK

|                              |              |
|------------------------------|--------------|
| Ekualde-Ospitalea (Arrasate) | 943 00 53 00 |
| Gurutze-Gorria (Bergara)     | 943 76 55 76 |
| Ertzaintza (Arrasate)        | 943 79 71 99 |
| Suhiltzaileak (Oñati)        | 943 79 28 00 |
| Renfe (Zumarraga)            | 943 72 15 15 |
| Renfe (Gasteiz)              | 945 23 20 30 |
| Pesa (Arrasate)              | 902 10 12 10 |
| Larrialdiak (Arrasate)       | 943 77 10 43 |
| SOS Deiak                    | 112          |

## OHARRAK

## EUSKAL JOLAS ETA KANTU FESTA

Aurreko asteetan ikastaroan parte hartu duten ikasle, hezle eta gurasoek, umeekin batera jolas festa egingo dute, bihar, goizeko 10:00etatik 13:00etara

## PERRETIXIKO ERAKUSTALDIA

Luis Ezeiza Guraso Elkarteak antolatuta, bihar goizeko 9:00etan perretixikoak biltzeko irteera egingo da plazatik. Igandean erakusketa egingo dute plazan.

## TENEMPIE ANTZERKI LANA

Latirili antzerki taldearen eskutik, azaroaren 16an, 22:30ean, J.A ikastolan.

## AXTROKIRENAGENDA

## EKITALDI UGARI AZAROAN

Udazken kulturalaren barruan Axtroki euskara taldeak hainbat ekitaldi antolatu du azaroan. Bertso afaria, Kubari buruzko diapositiba emanaldia, eta pailazoak txikieneztat.

## GIZARTEA

## Herriko kale izendegian hainbat aldaketa datoz

AINTZANE GARDOKI

Udalak irailaren amaieran egin dako osoko bilkuran, herriko kale izendegian zenbait egokitzapen eta aldaketa egitea proposatu zuen. Eskoriatzarrei, horren berri eman zieten, eta hilabeteko epea izan du herritar orok, iruditzen zitzaion iradokizun edo proposamenak egiteko.

Aldaketei dagokienez, Olaeta Enparantzarentzako proposamen berria, Olaeta Plaza da. Arbiñoste Pasealekuarentzako, berriz, Arbiñoste Kalea. Eduardo Gorosarri Jaunaren Plazari, Eduardo Gorosarri Plaza izena jarri diote, eta Antontxu Plazatzarentzako proposamen berria, Antontxu Bidea da.

Aldaketez gain, iraileko osoko bilkuran egokitzapen batzuk

*Herritarrek iradokizunak eta proposamenak egiteko epea gaur amaitu da*

egitea ere onartu zuten Udala osatzen duten alkate eta zinegotziek. Lau multzo edo puntu nagusitan banatu zuten atal hori. Orain, Gaztañadui Kalea dena, herriko plazan hasi eta Aretxabaletako mugetarino luzatzen da, eta horregatik, Udalaren proposamenaren arabera, kale hau hainbat zatitan banatuta geldituko litzateke. Aingeru Ibilto-

kian ere, Alzako zubitik Mirvateraino Aingeru Guarda Pasealekuaren barne gelditzea iradoki du Udalak, eta hortik aurrerakoek, Mazmela Bidea izena hartuko lukete. Hirugarren puntuan, Hidalga kaleko 20. eta 21. eraikinak San Juan Kalean gelditzea proposatu dute. Eta Baserri sakabanatuei dagokienez, ondokoak dira proposamenak: Zapategi baserria Aingeru Guarda Pasealekuaren barne gelditzea, eta Uruben, Belar-Etxea, Nordebizi, Aitzorrotzpe-goikoa eta Aitzorrotzpe-bekoa Aitzorrotz Bidea izatea.

Egotekotan, herritarrek egin dako iradokizunak aztertuko ditu Udalak datozen egunetan, eta azaroaren bukaeran onartuko dute izendegien aldaketa eta egokitzapena egitea.



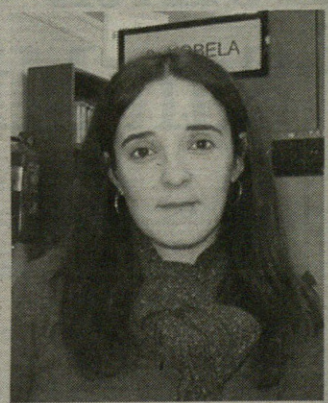
## Ezkurtxo, Zarimutzen

Jose Arana ikastolak antolatuta, Ezkurtxori oraingoan Zarimutzerera joatea tokatu zaio. Eskoriatzako elizateak ezagutzeko helburuarekin, duela bost urte hasi zen Ezkurtxo auzoz auzo. Boli-barren hasi, Marinen jarraitu, gero Apotza ezagutu eta aurtun Zarimutzen batu dira Ezkurtxoren lagunak.

Egun zoragarria izan zuten bertara hurbildutako ume eta gurasoek. Lehenengo Zarimutzi buruzko diaporama ikusi zuten, "Manex eta Piarresen" ipuina entzun ondoren, linterna eta guzti, trenbide zaharreko tunelak zeharkatuz, ibilalditxo egin zuten. Txokolate beroa hartu eta Ezkurtxoren pinak egin ez bukatu zuten eguna.

Mazmela eta Gellao falta ditu ezagutzeko Ezkurtxok. /Aintzane Gardoki

## BOTEPRONTOAN



## Jasone Erostarbe

liburuzaina

Jasone oñatiarra da, eta Zaragozako Unibertsitatean Bibliotekonomian diplomatua da. Apiriletik liburutegiak arduratzen da.

## Nolatan liburutegiko arduradun?

Ordezkapen bat egitea tokatu zait.

## Eskoriatzarrak nolako irakurleak dira?

Irakurleen parrokia txiki bat badago. Kliente fijoak ditut.

## Telebista ikustea ala liburu bat irakurtzea?

Liburu bat irakurtzea.

## Irakurketarako ordu egoki bat?

Gaua.

## Irakurri duzun azken liburua?

Javier Muguruzaren *Sebas leihotik begira*.

## Gustuko duzun idazle bat?

Asko. Beharbada, Milan Kundera.

## Arantxa Iturbe edo Arantxa Urretabizkaia?

Urretabizkaia.

## Atxaga ala Saizarbitoria?

Bernardo Atxaga.

## Gomendatu liburu bat

Xabier Etxebarriaren *Egun denak ez dira berdinak*.

## Herriko txokorik gustukoena?

Ikusteko, Apotzagako hilerria.

## ZE BARRI irakurtzen da liburutegian?

Bai, irakurtzen da.

AINTZANE GARDOKI

## BERALAN



## KRISTALDEGIA

- Ispilu bizelatuak
- Ateentzako beirateak
- Beirate grabatuak eta landuak
- Bainugelako altzari eta manparak
- Neurri zehatzetarako armairuak
- Enmarkazioak
- Lantegietako mantenimentua
- Beiran naiz metakrilatoan neurria eginiko edozelango lanak egiten ditugu

Lantokia eta Erakusketa: Herriko Plaza, 8

Tfnoa.-Faxa: 943 78 81 78

20560 ARETXABALETA



## DORLETA

Aranburuzabala, 22 behea

ESKORIATZA

Tfnoa.: 943 71 51 20

Hnos. SAJERAS, C.B.

Margogintza  
Dekorativo eta  
Industrial

San Pedro, 14 behea ESKORIATZA

Tel.-Faxa: 943 71 47 28

Arrasate Tel.: 943 77 16 66

Mobila: 608 92 11 18



# Leintz Gatzagan dena prest dago "San Milixan, ardikixa jan eta aketeixan"

AINTZANE GARDOKI

Domekan egingo da Gatzagan IX Langintzen Ferixa. Euskal Herri osoko 15 artisau arituko dira Gatzagan goizeko 10:30ean hasi eta arratsaldeko 20:00ak bitartean. Artisauen lanak ikusteaz gain, irametak zelan egiten diren ikusteko aukera ere izango da.

Ohitura zaharrak jaso eta erakusteko ahalegina egiten ari da Gatzagako herria; izan ere, iaz, San Milixan Egunerako txondorra egin zuten gatzagarrek, eta domeka honetarako irametak zelan egiten diren erakutsi nahi dute herriko plazan. Artisauen lana izan da azken bederatzirteotan nagusi, eta horrela izango da aurtengoan ere, baina antolatzailleen esanetan, aurrerapausoa egin nahi da, eta eskuz lantzen diren produktuez gain, gure aitona-amonak ohiko zituzten eta egun ahaztuta ditugun lanen berri ere eman gura dute San Milixan Egunean.

Basoan, idi eta guzti, irak jaso, eta Gatzagara eguerdirako helduko dira, han, gerturatutako guztiei metak zelan egiten diren erakusteko.

## HAMABOST ARTISAU FERIXAN

Bestalde, goizeko 10:30ean hasiko da Langintzen Ferixa. IX.a egingo du aurtengoak, eta hamabost artisau izango dira guztira, bederatzirtekoak, hiru Bizkaitik, bi Nafarroatik eta bakararra Arabatik. Ikusgai izango dira, besteak beste, zapatagintza, kapelagintza, zeramika, egurrezko jostailuak, bitxiak, beira, larrugintza, forja, kandelak, grabatuak, lore lehorrak, papera, galdaragintza eta egur transformazioa.

## PARTE HARTZE HANDIA

Hasiera-hasieratik izan du oso harrera ona San Milixan Ferixak, nahiz eta askotan eguraldiak ez duen lagundu. Urtez urte gora egin dute bisitarien kopuruak eta, horrekin batera, herritarren lanerako nahiak. Horren lekuko argiena Gatzagako Sorgina ema-



Iaz, artisautza tresnez gain, herritarrek egindako txondorrek arrakasta handia izan zuen

kume taldea da. Herriko emakume nagusienek egiten dituzten taloek, adituen arabera, ezin esan parekorik dutenik. Oraingoan ere goizean goizetik talo ederrak egingo dituzte gerturatzen diren guztiendako.

## AUTOBUSA URTERO LEZ

Gatzagara datorrenak eskura eta doan izango du Dorletatik herrira egun osoan ibiliko den autobusa. Sor daitezken aparkamendu arazoak ekidin gura dituzte horrela. Udaletik dei hori egin nahi diete bisitariari, alegia, automobila Dorletan utzi eta autobusez edo oinez etor daitezela herrira.

Gatz Museoa eta Jakion ere egun osoan egongo dira zabalik domekan. Museoak, dena dela, ohiko bisitaldi gidatuak eskainiko ditu, hau da, goizeko 11:30ean eta 12:30ean, eta arratsaldeko 17:00etan eta 18:00etan.

## AMAIA OLABE / KULTURA ZINEGOTZIA

"Ohitura zaharrak suspertu nahi ditugu"

### Zertan aldatu da Ferixa bederatzirte hauetan?

Hasieran, herriko artisauak hartu zuten euren gain, Udalaren laguntzarekin, Ferixa antolatzea. Orain, berriz, Udalak du ardurua osoa. Lehendik hona artisauendako standak egokitu dira, eta artisauak, egun, Gatzagara etortzeko eskakizuna euren gain dute, ez gara gu joan behar izaten haien atzetik. Askok aldatu da, eta onera egin duen dudarik



ez dago.

### Ohitura zaharrak ere suspertu nahi ditu San Milixanek?

Bai. Iaz, txondorra egin zuten herritarrek. Izugarritzko arrakasta izan zuen. Aurtan, ira-

metak zelan egiten diren ikusiko dugu, eta datozen urteetarako ere baditugu gauza batzuk buruan. Oso garrantzitsua da ohitura zaharrak erreperatzea.

### Eta Ferixa dagoenetan mantenduko da?

Nire ustez, artisautzaz gain, hemengo produktuek, hau da, jatekoek, lekua izan behar du lukete, eta, horrez gain, lehen esan bezala ohitura zaharrak ezin ditugu gal-

Talo gozoak jan eta irametak zelan egiten diren ikusteko aukera izango da

Euskal Herritik etorritako hamabost artisau arituko dira goizeko 10:30etik gaueko 20:00ak arte

Gatz Museoa eta Jakion egun osoan izango dira zabalik. Autobusa doan izango da

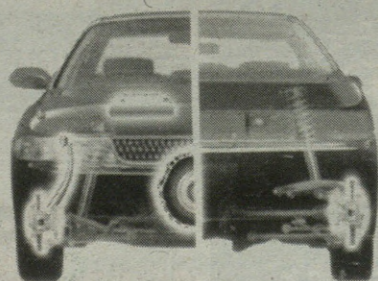
tzen utzi. Ona izango litzateke, adibidez, buzkantzak zelan egiten diren erakustea, edo turroia, edo txokolatea...

### Zer eskainiko zaio Gatzagara hurbilduko denari domekan?

Ferixaz gain, Gatzaren Museoa eta Jakion ere zabalik egongo dira egun osoan. Azken baten, giro ezin hobean egun polita igarotzeko aukera izango dute Gatzagara gerturatzen diren guztiak.

**FAGOR** 

Fagor Ederlan, S.Coop



**M** **MONDRAGON**  
AUTOMOCION

## AUTOENDAKO OSAGAIK

Gaztainadui, 42 • 20540 ESKORIATZA • Tel.: 943 71 90 00

**Golo**  
gazte moda

Tel.. 943- 71 45 61



## Multi Txartela: zerbitzu guztiak biltzen dituen txartel berria



Multi Txartela



Visa Txartela



Telebanka



Caja Laboral Net

**Multi Txartel berrian,** banku-txartel baten zerbitzuak eta telefono zein Internet bidezko kontsulta eta eragiketak biltzen dira.

**Gure txartelen baten titularra bazara,** orain zerbitzu gehiago gehitu diezaiokezu Multi Txartel bihurtzeko.

Visa Clasica  
Visa Ikastolak  
Visa Medicus Mundi  
Visa Caritas

Visa Electron Gaztea

Visa Electron


Visa Oro

Gainera, erabiltzen duzun txartelaren zerbitzu osagarri guztiak izango dituzu.

Txartel osagarriak - Aseguruak - Ordainketa atzeratuko modalitatea - Bidai asistentzia - Travel puntuak

**Eska ezazu** Multi Txartela, zure kontuak gestionatzeko bitartekorik eroso eta berritzaileena.

901 333 444  
[www.cajalaboral.es](http://www.cajalaboral.es)

  
**CAJA LABORAL**  
EUSKADIKO KUTXA

Zurekin  
konprometitzen  
gara



**TDCi**

**Common Rail berria**  
**130 CV**



lider **naturala**

**MUGARRI**



DEBA GARAICO  
BANATZAILE OFIZIALA

Araba etorbidea, z/g • ARRASATE  
Tel.: 943 79 07 44 / 943 79 07 54

[www.mugarri.es](http://www.mugarri.es) / [mugarri@mugarri.es](mailto:mugarri@mugarri.es)